

**TABULA XXXVII**

*Videndos proponit postica corporis parte non colli solùm, sed magis profundè ossibus hîc illic adhaerentes musculos.*

Cernis primo loco splenius 10. 31 & 10. 35. ½ ; complexos 10. 23 & 10. 34. : ubi minimè praetereundum est per eorundem longitudinem nonnullas albas fimbrias intersecantes delineatas fuisse 12. 32. ½, cum aliis finitimis, quas fortè aliquis nervos, aut vasa sanguinea perperam putaverit ; quum revera sint portiones abscissae minimorum tendinum, qui ab exaratis musculis complexis ad commune membranae carnosae velamentum ea ratione exporriguntur, ut majus robur in colli ad posteriora retractionibus adipiscantur.

Deinde musculos transversales 15. 31. ½ & 15. 34. ½ ; scalenos 15. 30. ½ & 15. 36. ; quorum tum in sinistro, tum in dextero principium duplex, quemadmodum naturâ est, nimirum alterum à prima, alterum à secunda costa demonstratur.

In humeris verò ostenduntur musculi brachium attollentes, nimirum suprascapulari, dexter 17. 38., sinister 16. 28. ; necnon retrorsum reducentes suprascapulares interni 20. 28. & 10. 38. ; item rotundi, major sinistro in latere 22. 27. ; in dextero minor 22. 39.

Ad dexteram manum extrorsum movendam radiaeus externus 14. 50. : cujus duplicem inspicias precor tendinem in metacarpum desinentem ; ita ut meritò postmodum Verheyenus se duos distinctos musculos radiaeos externos invenisse narret : sed in sinistro latere 30. 14. idem radiaeus unico tendine in metacarpum desinit. Adeo natura interdum sibi parum constat in distributione tubulorum, tendinum, ac musculorum, qui non sunt maximi usus. Ad cubitum sinistrum flectendum cernitur brachiaeus internus utrinque ad humeri os 24. 19. & 25. 21.

Anconaeus in laevo brachio 28. 16. ½ , in dextero autem 17. 54. ½, quem idem Verheyenus candidè fatetur, se nunquam

**LA PLANCHE 37**

*Donne à voir sur la partie arrière du corps, non seulement les muscles du cou, mais aussi ceux qui, çà et là, sont plus profondément attachés aux os.*

En premier lieu, on observe les muscles splenius (10.31) et (10.35½) ; les muscles complexes (10.23 et (10.34) : là, il ne faut absolument pas négliger le fait que, tout au long de ces mêmes muscles, quelques fibres blanches qui s'y insèrent ont été dessinées (12.32½), avec d'autres à proximité, telles que quelqu'un peut les prendre à tort pour des nerfs ou des vaisseaux sanguins ; alors qu'en réalité ce sont les parties coupées de tout petits tendons qui s'étendent depuis l'intérieur des muscles complexes jusqu'à l'enveloppe commune de la membrane charnue, de façon à obtenir une plus grande force dans la rétraction du cou vers l'arrière.

Ensuite, les muscles transverses (15. 31.½) et (15.34½) ; les scalènes (15.30½) et (15.36), dont on voit assurément la double origine, aussi bien à gauche qu'à droite, conformément à la nature : d'une part, à partir de la première côte, d'autre part, à partir de la seconde.

Quant aux épaules, on y montre les muscles élevateurs du bras, assurément les sus-épineux, à droite (17.38), à gauche (16.28) ; et aussi les supra-scapulaires inférieurs [sous-épineux] qui le ramènent en arrière (20.18) et (10.38) ; de même que les muscles ronds, en plus grand sur le côté gauche (22.27), en plus petit sur le côté droit (22.39).

Pour faire bouger la main vers l'extérieur, le muscle radial externe (14. 50) : mais je souhaite qu'on observe son tendon double qui se termine sur le métacarpe ; de sorte que, par la suite, Verheyen est fondé à raconter qu'il avait découvert deux muscles radiaux externes distincts : mais sur le côté gauche (30.14) le même muscle radial se termine sur le métacarpe avec un seul tendon. Tant la nature manque parfois de constance dans la distribution de petits tuyaux, de tendons et de muscles qui ne sont pas d'un grand usage ! Pour fléchir le coude gauche, on distingue le muscle brachial interne de part et d'autre de l'os de l'épaule (24.19) et (25.21).

Le muscle anconé (28.16 sur le bras gauche, mais 17.54½ sur le droit), que le même Verheyen reconnaît de bonne foi ne jamais avoir trouvé, mais qu'il a pris

reperisse, sed ex aliis delineari curasse : revera tamen inter extensores cubiti quartum locum tenet, & ab Eustachio diligenter observatus, atque abraso paululum superiori tendine hîc delineatus fuit. Cubitaeus pariter internus ad carpi flexionem 32. 16.

Ad dorsum extendendum se se offerunt semispinatus 20.33. ½ & 30. 33. ½, longissimus dorsi 25. 31. , sacrolumbus extra situm propendens 40.24. , & sacri dicti 42. 31. & 42. 33. , quorum dexter, ablato longissimo, integer apparet.

Elegantissimam Figuram vides duorum utrinque musculorum à nemine, quemadmodum in naturali situ cernuntur, delineatorum 44. 28. & 44. 36., necnon 45. 28 & 45. 36., qui fortè sunt gemini quadrigeminorum ventres, quos solertia Eustachii divisit, quique inter obliquè abducentes femur adscribi possunt.

Neque silentio praetereundi sunt duo muscoli, qui apparent ad latera sphincteris ani, & obliquè sursum exporrecti, dilatatoris forsitan munus exequentur. Cadunt autem sub 45. 31 & 45. 33. Observetur etiam tertius ejusdem triangularis figurae musculus, seu portio musculi, qui 48. 31. ½ à podice ipso propendens, ille esse videtur, qui, versùs perinaeum productus, per novam Autoris diligentiam separatus fuit.

Quadratus 46. 27, obturator internus à propria sede avulsus 48.41.

Postremò in crure dextero apparent peronaeus anticus 80. 44. ; flexor pollicis 75. 29., cujus tendo inflectitur supra talum, ut ad ossa pollicis perveniat 85. 31.

soin de dessiner d'après d'autres ; cependant, dans les faits, il occupe la quatrième place parmi les extenseurs du coude, et a été observé scrupuleusement, et dessiné ici par Eustache, après qu'il a quelque peu réduit le tendon en le frottant. Egalement le muscle cubital interne destiné à fléchir le carpe (32.16).

Pour l'extension du dos se présentent le muscle demi-épineux (20.33½) et (30.33½), le muscle longissimus du dos (25.31), le muscle sacro-lombaire qui pend hors de son emplacement (40.24), et les muscles dits sacrés (42.31) et (42.33.), dont le droit apparaît en entier, une fois enlevé le muscle longissimus.

On voit la représentation très élégante, de part et d'autre, de deux muscles, que personne n'a dessinés tels qu'on les voit dans leur disposition naturelle (44.28) et (44.36), et aussi (45.28) et 45.36), qui sont peut-être les ventres doubles des quadrijumeaux, que l'habileté d'Eustache a divisés, et qui peuvent chacun être comptés parmi ceux qui écartent la cuisse de côté.

Il ne faut pas passer sous silence les deux muscles qui apparaissent sur les côtés du sphincter de l'anus et qui, s'étendant obliquement vers le haut, exercent sans doute une fonction de dilatation. Ils se présentent en 45.31 et 45.33. On observe aussi un troisième muscle, ou une portion de muscle, de forme également triangulaire (48.31½) qui, pendant à partir de l'anus lui-même, paraît être celui qui, allongé dans la direction du périnée, a été distingué par une nouvelle attention de l'Auteur.

Le muscle carré (46.27), obturateur interne, écarté de sa place habituelle (48.41).

Enfin sur la jambe droite apparaissent le péronier antérieur (80.44) ; le muscle fléchisseur du gros orteil (73.29), dont le tendon s'infléchit au dessus du talon, pour parvenir aux os du gros orteil (85.31).